

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 440

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borsizelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —
Registre du commerce. — Die beiden grossen deutschen Dampfergesellschaften. —
Petroleum. — Roggen-, Gerste- und Haferernte der Welt im Jahre 1900 und 1901. —
Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre Forde-
rungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
glaubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursante einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
angerechtigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Börgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährpflichtige bei-
wohnen.

Les créanciers des faillies et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendica-
tions à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer, sous les peines de droit, dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, sous peine
d'être déchu de leur droit de préférence, sans
excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres
garantis du failli ont le droit d'assister
aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Horgen. (1020)
Gemeinschuldner: Litz, Hermann August, Maschinentechniker,
in Hirzel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Dezember 1902, nach-
mittags 4 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Horgen.
Eingabefrist: Bis 13. Januar 1903.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (981)
Gemeinschuldnerin: Lebensmittel-Importgenossenschaft
(Società cooperativa di importazione generi alimentari)
in Liq. in Zürich (Löwenstrasse 35).
Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Dezember 1902, nach-
mittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich.
Eingabefrist: Bis 12. Januar 1903.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (1000)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft M. Geissmar & Picard,
Papierhandlung, Belpstrasse 39, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. Dezember 1902, vor-
mittags 10 Uhr, im neuen Amtshaus, II. Stock, Zimmer Nr. 23, in Bern.
Eingabefrist: Bis mit 13. Januar 1903.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Gossau. (1010)
Gemeinschuldner: Baumgartner, Louis, mechanische Werkstätte,
in Bruggen.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 13. Dezember 1902, vormit-
tags 10 Uhr, im Hotel Ochsen in Gossau.
Eingabefrist: Bis 12. Januar 1903.

Kt. Graubünden. Konkursamt Trins. (1011)
Ausgeschlagene Verlassenschaft des unlängst verstorbenen Schmid,
Peter Philipp, Kaufmann, in Tamins.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1902.
Erste Gläubigerversammlung: 18. Dezember 1902, mittags 11 Uhr, im
«Adler» in Reichenau.

Eingabefrist: Bis 23. Dezember 1902.
Gläubiger, welche ihre Rechnungen beim vormundschaftlichen Rech-
nungsruf angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (998)
Failli: Moos, David, seul chef de la maison «D. Moos», marchand
de chaussures à Cendrillon, rue Léopold Robert, n^o 48, à La Chaux-de-
Fonds, actuellement en fuite.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1902.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 22 décembre 1902, à 9 heures
du matin, à l'Hôtel judiciaire, rue Léopold Robert, n^o 3, à La Chaux-de-
Fonds.
Délai pour les productions: 13 janvier 1903.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1018)

Failli: Ceppi, Adrien, electricien, rue Saint-Ours, 2.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 décembre 1902.
Première assemblée des créanciers: 19 décembre 1902, à 10 heures
du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour,
1^{er} étage.
Délai pour les productions: 13 janvier 1903.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Schwamendingen. (1007)

Gemeinschuldnerin: Frau Giek, Rosine, geb. Haab, Spenglers,
wohnhaft gewesen zum Orsini in Oerlikon, dato in Freiburg i. B.
Anfechtungsfrist: Bis zum 23. Dezember 1902 beim Einzelrichter im
beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung
einer Klagschrift im Doppel.

Ct. du Valais. Office des faillites d'Hérens, à Vex. (1006)

Succession répudiée de Savioz, François, de Georges-André,
d'Ayent-Segnèze.
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 décembre 1902.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1019)

Failli: Rentsch, Samuel, rue des Alpes 6.
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 décembre 1902.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Solothurn. Konkursamt Kriegstetten in Solothurn. (996)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Schweizerische Mühlen-
gesellschaft in Dettligen.
Anfechtungsfrist: Bis 23. Dezember 1902.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (1008)

Faillite: Veuve Franz-Garré, Laure, Hôtel des Palmiers, à Mon-
treux.
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 décembre 1902.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 288.) (L. P. 288.)

Kt. Bern. Konkurskreis Biel. (1012)

Gemeinschuldner: Voirol frères, Uhrenfabrikanten, in Biel.
Datum des Schlusses: 3. Dezember 1902.
Konkursverwaltung Voirol frères:
Leuenberger, Not.

Kt. Bern. Konkursamt Nidau. (999)

Gemeinschuldner: Kunz, Fritz, Baugeschäft, in Madretsch.
Datum des Schlusses: 9. Dezember 1902.

Kt. Bern. Konkursamt Wimmis. (1017)

Gemeinschuldner: Wittwer-Reber, Jakob, Jakobs, Zimmermeister
und Säger, von und auf dem Steini zu Wimmis.
Datum des Schlusses: 12. Dezember 1902.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1001/5)

Faillis:
Götte, Ulrich, cafetier, à Lausanne.
Martignier, Charles, cafetier, à Lausanne.
Fontannaz, Eugène, cafetier, à Lausanne.
Chevalley, Auguste, cafetier, à Lausanne.
Société anonyme de la Blanchisserie Lausannoise, à Lausanne.
Date de la clôture: 9 décembre 1902.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 196 u. 317.) (L. P. 196 et 317.)

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (997)

Gemeinschuldnerin: Die Firma M. Demmer-Broder, Maurergeschäft,
an der Rudolfstrasse dahier (Inhaberin: Frau Maria Demmer-Broder).
Datum des Widerrufs: 9. Dezember 1902.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Oberrheinthal in Altstätten. (994)

Gemeinschuldner: Gschwend-Haselbach, Jacob, Feilenhauferei
und Kohlenhandlung, in Altstätten.
Datum des Widerrufs: 10. Dezember 1902.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite. (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1988*)

II. Konkurssteigerung.

Aus dem Konkurse des Gramm, Fritz, zum «National», in Zürich III, kommen Donnerstag, den 15. Januar 1903, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «National», an der Militärstrasse, in Zürich III, auf II. öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus, zum «National», an der Militärstrasse, in Zürich III, unter Nr. 664 für Fr. 83,700 asssekuriert, nebst
2 Aren 96,1 m² Gebäudeplatz und Hofraum (Kat.-Nr. 6613).
Meistangebot an der I. Gant Fr. 136,700.
- 2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Militärstrasse in Zürich III, unter Nr. 2821 für Fr. 64,500 asssekuriert, nebst
1 Are 78,1 m² Platz, worauf obiges Gebäude (Ziff. 2) steht, und Hofraum (Kat.-Nr. 6612).
Meistangebot an der I. Gant Fr. 67,900.

An der Steigerung sind Fr. 1,500 von den Käufern bar zu bezahlen. Im übrigen liegen die Gantbedingungen hierorts zur Einsicht auf. Ferner unmittelbar vor obiger Liegenschaftengant gegen Barzahlung: Ein Schuldbrief per Fr. 5,000, haftend auf obigen Liegenschaften.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1995*)

Aus dem Konkurse über den Nachlass des verstorbenen Dorizzi, Johann Anton, gew. Weinhändler an der Konradstrasse Nr. 12, in Zürich III, kommen Freitag, den 16. Januar 1903, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant z. «Bernina», an der Konradstrasse, in Zürich III, auf öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Konradstrasse, in Zürich III, unter Nr. 1726 für Fr. 129,000 asssekuriert.
Ein Werkstattgebäude daselbst, unter Nr. 1852 für Fr. 3,000 asssekuriert, nebst
3 Aren 40,2 m² Platz, worauf obige Gebäude stehen, und Hofraum (Kat.-Nr. 4113).
 - 2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, daselbst, unter Nr. 1725 für Fr. 124,500 asssekuriert, nebst
3 Aren 82,9 m² Gebäudeplatz und Hofraum (Kat.-Nr. 4114).
- Die Steigerungsbedingungen liegen vom 6. Januar 1903 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1009)

Gemeinschuldner: Adler-Kantor, Moses, gew. Inhaber der Firma «M. Adler», Handel in Uhren, Spiegeln etc.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 17. Dezember 1902, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthause, Steinentorstrasse 7, in Basel.
Verwertungsgegenstände: Div. Guthaben.

Kt. Basel-Stadt. Konkurskreis Basel-Stadt. (1013)

I. Gerichtliche Liegenschaftengant.

Dienstag, den 13. Januar 1903, nachmittags 2½ Uhr, werden in der Wirtschaft zum «Schwert» auf Ruchfeld bei Basel die Liegenschaften Grundbuch Mönchenstein C. 130/31, zur Konkursmasse Gebr. Lüdlin, Baugeschäft, in Basel, gehörig, durch den Konkursbeamten von Arlesheim versteigert, nämlich:

- 1) Ruchfeld Nr. 88, haltend 360 m², mit Wohngebäude.
- 2) » » 89, » 250 m², mit Wohngebäude.
- 3) » » 90, » 581 m² Bauplatz für zwei Häuser.

Die Schätzung beträgt laut Konkursinventar: Ad 1 Fr. 25,600; ad 2 Fr. 18,300, und ad 3 Fr. 5,810.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Arlesheim und der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf.

Basel, den 13. Dezember 1902.

Für die Konkursverwaltung:

Dr. Alf. Stückelberg, Aeschenvorstadt 5, Basel.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat. (B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. (1015)

Débitrice: Dame Guillermet, Pauline, exploitant une pharmacie, 19, rue des Eaux-Vives, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 15 décembre 1902, à 2 heures du soir, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat. (B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (1016)

Schuldner: Baur, Anton, Uhrenhändler, Limmatquai Nr. 48, in Zürich I.

Datum der Bestätigung: 21. November 1902.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Bern. Konkurskris Erlach. (1014)

Im Konkurse des Niklaus, Robert, gew. Käsändler und Negotiant in Ins, liegt die Verteilungsliste und Schlussrechnung auf dem Bureau des Unterzeichneten vom 16. ds. an zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. Dezember 1902.

Erlach, den 10. Dezember 1902.

Der Konkursverwalter: A. Bruder, Not.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Interlaken.

1902. 11. Dezember. Die Firma R. Zschokke D. Favetto & Co., am Eigergettscher, Lauterbrunnen (eingetragen im Handelsregister von Interlaken unterm 31. März 1902, Nr. 127, pag. 513, und 8. April 1902, Nr. 135, pag. 537), ist wegen Wegzug der Inhaber erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

1902. 12. Dezember. Die Firma Kaspar Jenny Schmied in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 211 vom 28. Oktober 1891, pag. 856) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1902. 9. décembre. Suite du décès du directeur général Albert Yersin-Raetzer, le conseil d'administration de la Banque populaire suisse (Société suisse de banque), ayant son siège principal à Berne (F. o. s. du c. 1883, page 130), et succursale à Fribourg (F. o. s. du c. 1883, page 391, et 1891, page 29) a, dans sa séance du 20 octobre 1902, nommé comme directeur général, Adolphe Ochsner-Sulzer, d'Uster et Zurich, directeur de la Banque d'arrondissement de Zurich, qui entrera en fonctions le 1^{er} décembre 1902. Conformément aux statuts, le directeur général représente l'association par sa signature. Il est de même autorisé à signer pour toutes les banques d'arrondissements et pour tous les comptoirs.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 10. Dezember. Die Teilhaber der Kollektivgesellschaft Gasser & Co in Basel (S. H. A. B. Nr. 430, vom 5. Dezember 1902, pag. 1717) Johann Gasser & Fritz Hosh zeichnen kollektiv.

10. Dezember. Die Firma Pleyer & Streuli, Vereinigte Schweizer Karten-Centralen in Zürich I (Kollektivgesellschaft: Frau Poldi Pleyer geb. Kündiger, von Fischern b. Karlsbad, in Zürich V, und Felix Streuli, von Zollikon (Zürich), in Zürich IV [eingetragen im Handelsregister Zürich den 18. November 1902 und publiziert im S. H. A. B. Nr. 411 vom 20. November 1902, pag. 1641]) hat am 10. Dezember 1902 in Basel eine Zweigniederlassung unter derselben Benennung errichtet und für die Haupt-, sowie für die Zweigniederlassung Prokura erteilt an Wilhelm Pleyer-Kündiger, von Fischern b. Karlsbad, in Zürich V. Natur des Geschäftes: Handel in Ansichtskarten en gros et en détail. Geschäftslokal: Gerbergasse 29.

11. Dezember. Die Firma Ant. Verda in Basel (S. H. A. B. Nr. 29 vom 26. Januar 1900, pag. 117) ist infolge Wegzuges des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sclafusa

1902. 9. Dezember. Die Firma «Heinrich Rubli, Senn» in Dachsen (Zürich), eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 11. April 1883 und publiziert im S. H. A. B. Nr. 85, vom 11. Juni 1883, pag. 678, hat am 1. November 1902 in Schaffhausen eine Zweigniederlassung unter der gleichlautenden Firma Heinrich Rubli, Senn errichtet. Zur Vertretung dieser Zweigniederlassung ist nur der Firmainhaber, Heinrich Rubli, Johannes, von und in Dachsen, befugt. Natur des Geschäftes: Milch-, Butter- und Käsehandlung. Geschäftslokal: In der Münsterergasse.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1902. 12. Dezember. Inhaber der Firma Gustav Schweizer in Herisau ist Gustav Schweizer, von Schwellbrunn, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Buchbinderei, Kartonage und Geschäftsbücherfabrikation. Geschäftslokal: Kasernenstrasse.

St. Gallen — St-Gall — San Galle

1902. 11. Dezember. Der Inhaber der Firma J. P. Jaeger in St. Gallen (S. H. A. B. vom 1. Juli 1892, pag. 605) meldet als Natur des Geschäftes an: Effekten- und Wechsel-Sensal.

11. Dezember. Die Firma J. E. Tobler zur Gewerbellage in Rapperswil (S. H. A. B. vom 11. Mai 1896, Nr. 131, pag. 540) ist infolge begründeten Begehrens des Inhabers im Handelsregister gelöscht worden.

11. Dezember. In der Hauptversammlung vom 23. Februar 1902 des Vereins unter der Firma Blechmusikgesellschaft Schänis mit Sitz daselbst (S. H. A. B. vom 11. März 1890, pag. 192) wurde an Stelle von Leonhard Fuchs Dominik Böni, in Schänis, als Präsident gewählt.

11. Dezember. Die Firma Alfons Blarer in Schmerikon (S. H. A. B. vom 10. April 1900, Nr. 135, pag. 543) ist infolge Todes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1902. 10. Dezember. Die Firma Fritz Schärer in Chur (S. H. A. B. Nr. 144, vom 26. Mai 1896, pag. 597) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Kulm.

1902. 10. Dezember. Die Firma G. Eichenberger z. Blume in Beinwil (S. H. A. B. 1884, pag. 351) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1902. 11. décembre. La raison Ed et Ch^s Guillaume en liqⁿ, à Fleurier (F. o. s. du c. du 29 mai 1883, II^e partie, page 627, et du 13 octobre 1898, page 1186), est radiée, sa liquidation étant terminée.

Bureau de Neuchâtel.

9 décembre. Le chef de la maison Aug. Cortese, à Neuchâtel, est Agostino Cortese, de Savona (province de Gènes, Italie), domicilié à Neuchâtel. Genre de commerce: Hules pour montres. Bureau et magasin: Rue de l'Industrie, n^o 8, à Neuchâtel. Cette maison a été fondée le 1^{er} décembre 1902.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 11. décembre. La maison J. Richard, fabrique de voitures, 45, rue de la Navigation, à Genève (F. o. s. du c. du 14 mars 1895, page 281), a ajouté, depuis 1900, à son genre d'affaires primitif, un commerce de tissus et confections, 2, rue du Port.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Die beiden großen deutschen Dampfergesellschaften.

Die «Finanz-Chronik» schreibt über die Hamburg-Amerika Linie und den Norddeutschen Lloyd: Im April 1900 stand der Kurs ca. 130—135, jetzt 96—98%. An Dividenden zahlten die Hamburger Linie für 1900 8% und für 1901 6%, der Lloyd für 1900 (trotz des Hobockener Unglücks) 8% und für 1901 6%. Für beide Gesellschaften lauten die Dividendenschätzungen der Börsen pro 1902 (zahlbar im Mai 1903) 3—4%. Hier soll natürlich nicht untersucht werden, ob die Aktien nach den gegenwärtigen Kursen zu hoch oder zu niedrig bewertet werden. Hier soll nur das Tatsächliche in den Verhältnissen zweier grosser Gesellschaften von je 100 Millionen Mark Aktienkapital und 40—50 Millionen Mark Anleihen erörtert werden, die nicht nur ihrer selbst halber einen ansehnlichen Teil des Publikums interessieren, sondern auch weil ihre Verhältnisse typisch für die Lage der Ozean-Rhederei sind. Freilich nur derjenigen der festen Dampferlinien, denn die Segelschiffahrt ist viel schlechter daran als die Dampfschiffahrt, und auch für Dampfer, die nicht in grosser Fahrt sind, ist die Lage traurig.

Verschiedenes ist zusammengekommen, um der günstigen Geschäftslage ein Ende zu machen. Die deutschen Gesellschaften haben gut an den Truppentransporten nach und von China verdient. Diese haben 1901 mit der Rückbeförderung der chinesischen Division aufgehört. Auch die Güterfrachten sind stark gewichen, zum Teil wegen der allzusehrenden Zunahme der Handelsflotte, zum Teil wegen Abnahme des Transport suchenden Güterquantums; die kleinen Baumwoll- und Maisernten in den Vereinigten Staaten im Herbst 1901 haben sich sehr nachteilig geltend gemacht. Der Rückgang der Fracht war jedoch damals schon im vollen Gange, weil sie zuvor einen unnatürlichen Stand von 21 bis 22 Mark die Tonne für Weizen von New-York nach Hamburg eingenommen hatte. Seitdem ist sie auf 3 bis 4 Mark zurückgegangen und kürzlich hat sie gar 2½ Mark erreicht. Die von der diesjährigen grossen Maisernte in Amerika erhoffte Besserung ist bis jetzt ausgeblieben, weil der amerikanische Kohlenstreik viele Kohlendampfer nach Amerika brachte, die lieber die niedrigste Getreidefracht nahmen, als leer zurückfahren.

Diesem wesentlich ungünstigen Stand der Dinge steht die sehr lebhafte Aus- und Rückwandererbeförderung vorteilhaft gegenüber. Jahr für Jahr wachsen die Zahlen der Auswanderer, hauptsächlich freilich osteuropäischer Nationalitäten. Ader da der Strom im Norden ganz überwiegend über Bremen und Hamburg geht, und die Dampfer der beiden Gesellschaften auch an der Auswanderung über Corunna und Genua (nach Nord- wie nach Südamerika) stark beteiligt sind, so kann ihnen die Nationalität gleichgültig sein. Auch aus Deutschland wandern wieder zunehmende Scharen aus, nachdem die günstige Geschäftslage seit 1892 die Leute veranlasst hatte, vorzugsweise in Deutschland selbst ihr Brot zu suchen. Dort herrschte ja gerade Arbeitermangel. Die Auswanderung gibt ein interessantes Bild des in Deutschland obwaltenden Geschäftsganges und die Handelsvertragsfreunde sind stolz darauf, dass ein starkes Sinken genau mit der Periode der Caprivischen Handelsverträge zusammenfällt. Nun ist sie aber wieder im Anschwellen, und da die Handelskrise in Deutschland noch immer andauert, so wird der Passagierverkehr nach Amerika voraussichtlich lebhaft aufblühen. Die überseeische Auswanderung aus Deutschland betrug:

1892	116,839 Personen	1896	33,824 Personen	1899	24,323 Pers.
1893	87,677 "	1897	24,631 "	1900	22,309 "
1894	40,964 "	1898	22,221 "	1901	22,073 "
1895	37,498 "				

Nach den bis jetzt vorliegenden Monatsausweisen dürfte die deutsche Auswanderung dieses Jahr etwa 32,000 Personen erreichen. Die deutsche Auswanderung ist aber in letzter Zeit nur etwa ein Zehntel bis neuerdings ein Achtel der Gesamtauswanderung über die beiden Hansastädte gewesen. Während die deutsche Auswanderung sich seit 1897 auf einem sehr niedrigen Stand hielt, ist der gesamte Auswanderungsverkehr über Hamburg und Bremen ununterbrochen gewachsen.

Er betrug	über Bremen	über Hamburg
	Personen	Personen
1897	38,930	35,045
1898	56,218	39,880
1899	86,079	64,211
1900	95,181	80,857
1901	110,806	92,689
1901 1. Januar bis Ende Oktober	89,499	65,929
1902	119,157	104,834

Der Umfang des Passagierverkehrs von Amerika nach Europa wird meist sehr unterschätzt, weil darüber keine amtliche Statistik geführt wird. Er betrug vom 1. Juli 1901 bis 30. Juni 1902:

	Kajüte	Total	Kajüte	Total
Hamburg-Amerika Linie	13,512	31,962		
Norddeutscher Lloyd	17,640	33,527		
Zusammen	31,152	65,509		
			Ansserd. nach d. Mittelmeer:	
			Hamburg-Amerika Linie	1,363 3,834
			Norddeutscher Lloyd	3,954 10,266
				36,469 79,609

Da die Rückwanderer beinahe zur Hälfte Kajütpassagiere sind, so verdienen die Dampferlinien daran natürlich pro Kopf ungleich mehr als an der Auswanderung, die vorwiegend Zwischendecker umfasst.

Die Rückwanderung nach Europa über die anderen Linien betrug nach den amerikanischen Angaben:

	Kajüte	Total	Kajüte	Total
American Linie	9,252	16,083		
Atlantic Transport	4,197	4,197		
Red Star	4,485	14,625		
White Star	14,160	29,883		
Holland-Amerika	6,571	11,484		
Zusammen die Trust-Linien	38,615	76,222		
				30,481 61,780

Im Rechnungsjahr 1900/1901 überzog die Einwanderung von Ost-Europa nach den Vereinigten Staaten weitaus: Oesterreich-Ungarn lieferte 114,847, Russland 90,787, nur Italien brachte noch eine ähnliche Summe, nämlich 100,135. Daneben Deutschland nur 13,507; England und Irland 48,237, Skandinavien 28,225. In den ersten sieben Monaten dieses Jahres sind gar 446,212 Personen in die Union eingewandert, gegen 314,043 gleichzeitig im Vorjahre. In den ersten sieben Monaten dieses Jahres kamen 134,815 Personen aus Italien, 122,377 aus Oesterreich-Ungarn, 78,770 aus Russland, 35,505 aus Skandinavien, 19,006 aus Deutschland. Das ist ein Stand der Dinge, der Hamburg und Bremen auch fernerhin das beste Geschäft verbürgt, zumal sie auch Linien von Genua betreiben. In Ungarn spricht man jetzt davon, subventionierte Auswandererlinien von Flume zu errichten. Da deren Schiffe den weiten Adria-Weg machen müssen, so wird es wohl bei einigen Zeitungsartikeln bleiben.

Die nächste amerikanische Kongress-Session muss entscheiden, ob die Amerikaner Subventionen gewähren wollen. Am 1. Januar 1903 werden der Morgan-Trust und die mit ihm getroffenen Vereinbarungen der deutschen Gesellschaften in Kraft treten. Sie werden im atlantischen Verkehr viele Ersparnisse bringen: Minderung der Reklame, Verlangsamung des Bauens, Wegfall der Expedition ungenügend gefüllter Schiffe. So stehen den ungünstigen Momenten des Frachtenmarktes doch auf anderen Gebieten viele günstige Momente gegenüber.

Erwähnt sei noch, dass jede der beiden deutschen Gesellschaften Reserven von mehr als 20 Millionen in ihren letzten Bilanzen aufweist.

Verschiedenes — Divers.

Petroleum. Amerika hat in der vorletzten Woche, wie die HH. Scheffer & Drascher in Hamburg unter dem 6. Dezember berichten, seine Notierungen für Petroleum um 15 Cents erhöht, und dementsprechend sind auch die Preise in Deutschland um 10 Pfg. per Zentner in die Höhe gesetzt. Das Bedarfsgeschäft ist jetzt der Jahreszeit, bezw. der Kürze der Tage entsprechend, ein recht reges, doch ist der Versand von Hamburg aus infolge der geschlossenen Flussschiffahrt nur ein begrenzter und erstreckt sich derselbe fast nur auf loses Petroleum in Kesselwagen. Das Inland wird zum bei weitem grössten Teil aus den Tankanlagen, welche in den verschiedensten Gegenden sämtlicher Provinzen sind, zur Zeit versorgt.

Die Ursache der anhaltenden Besserung ist das Nachlassen der Produktion gegenüber einer Zunahme des Verbrauchs. Trotz regerer Bohrtätigkeit in den Oeldistrikten sind neue wichtige Oelfunde selten. Während des Monats Oktober sind die Vorräte in den pennsylvanischen und Lima-Oelfeldern 591,693 Barrels zurückgegangen. Die Vorräte von pennsylvanischem Oel betrugen: Ende des Jahres 1900 13,175,000 Barrels, 1901 9,420,000 Barrels, Anfang Juli 1902 7,109,000 Barrels, Anfang Nov. 1902 6,417,000 Barrels. Die Vorräte von Lima-Oel in den Buckeye- und Indiana-Pipelines betrugen: Ende des Jahres 1900 14,689,000 Barrels, Ende des Jahres 1901 17,760,000 Barrels, Anfang November 1902 17,834,000 Barrels.

Die Direktoren der Standard Oil Co. haben für das letzte Quartal d. J. eine Dividende von 10% erklärt, was bei einem Aktienkapital von 100 Mill. Dollars einer Gewinnverteilung von 10,000,000 \$ entspricht. Die drei früheren Quartals-Dividenden betragen 20, 10 und 5%, sodass die Gesellschaft insgesamt in diesem Jahr 45% Dividenden zahlt. In den beiden letzten Jahren waren es je 48%, und die diesmalige etwas kleinere Jahresdividende erklärt sich angeblich nicht aus reduzierten Einnahmen, sondern aus vermehrten Ausgaben behufs Erschliessung neuer Oel-Territoriums. In den letzten 10 Jahren hat die Standard Oil Co. zusammen 304% ihres Kapitals an die Aktionäre verteilt.

Der Bakuer Markt meldet lebhaft Schwankungen der Preise, eine nennenswerte Befestigung ist seit dem schroffen Rückgange, der auf die Einstellung der englischen Käufe erfolgte, nicht eingetreten, immerhin lauten die letzten Nachrichten zuversichtlicher. Im Gegensatz zu Baku sind die inneren Märkte fest. Das ist die Wirkung der zwischen den grossen Kerozinproduzenten zustande gekommenen Verständigung, der sich nach einigem Zögern auch die Firma Nobel angeschlossen hat.

In Oesterreich hat die Krisis jetzt zu einem engern Zusammenschlusse der bisher abseits stehenden Interessenten geführt. Die Rohölproduzenten von Boryslaw und Drohobycz schliessen sich dem Verein der galizischen Rohölproduzenten an, um mit diesen zusammen eine alle Interessenten umfassende Aktion zur Sanierung der Naphta-Industrie zu unternehmen.

— **Roggen-, Gerste- und Haferernte der Welt im Jahre 1900 und 1901.** Die Ernte der Welt an Roggen, Gerste und Hafer wird vom Ackerbaudepartement der Vereinigten Staaten von Amerika als berechnet:

Produktionsländer	Roggen		Gerste		Hafer	
	1900	1901	1900	1901	1900	1901
Erntemenge in Millionen Bushels						
Vereinigte Staaten von Amerika	24,0	30,3	58,9	109,9	809,1	736,8
Kanada	2,8	3,5	23,0	27,5	113,6	121,5
Grossbritannien	2,0	2,0	70,8	69,8	179,8	175,8
Schweden	26,0	22,6	14,8	13,4	69,3	57,0
Dänemark	20,0	16,2	22,8	18,0	40,3	30,0
Niederlande	12,0	13,0	3,5	3,7	16,0	16,0
Belgien	19,8	21,7	4,8	4,6	35,8	34,3
Frankreich	59,3	62,4	40,8	38,9	250,6	213,6
Spanien	19,0	23,0	55,0	55,0	10,0	12,0
Italien	4,0	4,0	7,0	8,0	16,0	15,0
Deutschland	336,6	321,4	187,9	152,5	488,6	486,7
Oesterreich-Ungarn	97,0	120,5	118,5	118,3	194,7	190,9
Rumanien	6,0	9,6	14,6	24,2	8,7	16,5
Bulgarien	7,0	8,0	10,0	12,0	6,0	8,0
Europäisches Russland	908,9	738,9	282,8	235,8	812,8	595,7
Sibirien	15,9	15,6	3,0	2,0	34,9	21,6
Zentral-Asien	0,8	0,4	1,3	2,2	6,0	6,9
Japan	38,4	35,0	44,3	44,0	—	—
Algerien	—	—	35,0	35,0	5,0	6,0
Anstralien	—	—	8,7	2,9	25,3	32,1
Summe einschl. der Produktion einiger anderer Länder	1594,0	1448,1	920,2	995,5	3124,1	2777,1

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.							
4 décembre.		11 décembre.		4 décembre.		11 décembre.	
	£		£		£		£
Encaisse métallique	21,892,675		21,007,147	Billets émis	48,283,170		47,598,080
Reserve de billets	19,216,820		18,832,800	Dépôts publics	11,092,840		9,484,550
Effets et avances	29,518,905		27,873,428	Dépôts particuliers	39,271,670		87,563,459
Valeurs publiques	17,512,333		16,012,233				

Banque de France.							
4 décembre.		11 décembre.		4 décembre.		11 décembre.	
fr.		fr.		fr.		fr.	
Encaisse mé-				Circulation de			
tailleuse	3,648,748,942	3,646,949,500		billets	4,304,562,325	4,263,003,760	
Portefeuille	657,337,318	611,680,866		Comptes cour.	624,351,415	599,013,465	

Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
30. November.	7. Dezember.	30. November.	7. Dezember.
Metallbestand	1,411,529,840 1,414,225,344	Notendotation	1,673,843,440 1,553,540,740
Wechsel:			
auf das Ausland	59,927,208 59,511,812	Kursfäll. Schulden	182,980,694 185,890,920
auf das Inland	289,047,400 278,114,148		

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Konkurrenz-Eröffnung.

Die **Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen** in Basel eröffnet hiemit Konkurrenz über die Lieferung von nachverzeichneten Materialien für die Werkstätte Olten:

- 1) 24 t Solvay-Soda;
- 2) 12 t Natron-Wasserglaslösung;
- 3) 3 t Kaustische Soda.

Nähere Auskunft über die Lieferungsvorschriften und Bedingungen erteilt die Werkstätte der Schweizerischen Bundesbahnen in Olten.

Die Offerten sollen sich für frachtfreie Lieferung auf den Bahnhof Olten verstehen.

Endtermin für die Angebote: 5. Januar 1903. Die Offertsteller bleiben bis 31. Januar 1903 an ihre Angebote gebunden.

Offerten auf das Ganze oder einzelne Positionen sind verschlossen unter Aufschrift: «Angebote für Lieferung von Soda und Natron-Wasserglaslösung» an die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel einzureichen.

Basel, den 12. Dezember 1902.

Kreisdirektion II
der Schweizerischen Bundesbahnen.

[2211]

Société Industrielle de Moutier.

Generalversammlung der Aktionäre

der «Société Industrielle de Moutier» im Restaurant Reblentzunft in Basel am Dienstag, den 30. Dezember 1902, vormittags 10 $\frac{1}{2}$ Uhr.

Traktanden:

- 1) Geschäftsbericht 1901/1902.
- 2) Jahresrechnung und Bilanz.
- 3) Bericht der Revisoren.
- 4) Herabsetzung des Aktienkapitals.
- 5) Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
- 6) Wahl der Rechnungsrevisoren.
- 7) Diversa.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Bericht der Rechnungsrevisoren können von Samstag, den 13. Dezember a. c. an, gegen Ausweis des Aktienbesitzes, im Bureau der Société Industrielle in Moutier eingesehen werden. Dasselbst werden auch die Ausweisarten zur Teilnahme und zur Ausübung des Stimmrechtes bei der Generalversammlung ausgehändigt.

Moutier, den 11. Dezember 1902.

[2210]

Der Aufsichtsrat.

A.-G. vereinigte Hotels Bären (Kurhaus) & Adler in Sigriswil.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 26. Dezember 1902, nachmittags 2 $\frac{1}{2}$ Uhr, im „Bären“ in Sigriswil.

(Art. 645 O.-R.)

Traktanden:

- 1) Entgegennahme des Antrages auf gütliche Beilegung der zwischen obiger Aktiengesellschaft einerseits und Herrn Friedrich Albert Egli, Wirt, in Sigriswil, andererseits ausgebrochenen Rechtsstreitigkeiten.
- 2) Eventuell Beschlussfassung über die Art und Weise des Weiterbetriebes der Etablissements.
- 3) Unvorhergesehenes.

Die Ausweisarten zur Beiwohnung an der ausserordentlichen Generalversammlung können vom 18. bis und mit 23. Dezember 1902 gegen Vorweisung der Aktien auf dem Amtsnotariatsbureau G. Boss in Thun erhoben werden (Art. 9 der Statuten).

[2213]

Sigriswil, den 11. Dezember 1902.

A.-G. Hotels Bären & Adler in Sigriswil.

Verwaltungsrat.

Der Vice-Präsident:

Der Sekretär:

L. Mathys.

Adolf Boss.

Kundmachung.

Es wird hiemit bekannt gemacht, dass die „Gesellschaft für jüdische Blätter“ in der Generalversammlung vom 30. Oktober 1902 ihre Liquidation beschlossen hat. Dieselbe wird durchgeführt durch die Liquidatoren Alexander Ritter von Elss und Arie H. Reich, beide in Wien IX, Türkenstrasse 9. Jeder derselben führt einzeln die rechtsverbindliche Fertigung der Gesellschaft. Die Gläubiger der „Gesellschaft für jüdische Blätter“ werden hiemit aufgefordert, bis zum 1. Mai 1903 ihre Ansprüche an die Gesellschaft bei einem der genannten Liquidatoren anzumelden.

[2208]

Der Verwaltungsrat.

Lager elektrolytischer Kupferdrähte

von der Compagnie des Tréfileries du Havre in Paris, anciens Etablissements Lazare Weiller.

Kupfer, Messing, Stahl in Tafeln, Bänden, Stangen, Draht u. Röhren. Aluminium, Nickel, Zink, Blei, Zinn.

(34)

H. Kleiner & Cie. in Biel.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. Jent à Berne

Bei

geschlossener Rheinschiffahrt

empfehlen wir unsere regelmässigen Sammelladungen für alle Arten Güter ab Amsterdam und Rotterdam. Die Güter sind zu überweisen

in Amsterdam an Herrn P. H. Fruijt,
in Rotterdam an Herren F. A. Voigt & Co.

[2187]

Hediger & Co., Basel.

Aktienbrauerei Basel.

Laut Beschluss der am 10. Dezember 1902 stattgefundenen Generalversammlung kann der Coupon Nr. 19 mit Fr. 35 von heute an bei den Herren Ehinger & Cie. und E. La Roche Sohn eingezogen werden.

Basel, den 11. Dezember 1902.

[2209]

Die Direktion.

SÜDFRÜCHTENEXPORT
SOCIETÀ AGRUMARIA DELLA CONCA D'ORO.



Beste Gelegenheit
für Weihnachts-Geschenke!

Preise

(inklusive Verpackung franko
Fracht und Zoll ins Haus)

Feinster Sizilianer-

Orangen, 2 $\frac{1}{2}$ Kilo Fr. 1.50 per
5 „ „ 2.30 Korbchen

Mandarinen, 25 St. „ 2.30 per
50 „ „ 4.20 Kistchen

In Luxuspackung 50 und 75 Cts. mehr.

Bei Abnahme grösserer Quantums Orangen
in Kisten à 200–300 Stück etc. gewähren wir
Ausnahmspreise. [2175]

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v.

Jucker-Wegmann, Zürich.

Reichhaltigste Lager aller Sorten Papier und Kartons. [72]

Hedderheimer Kupferwerk,

vorm. F. A. Hesse Söhne, [1990]

Hedderheim bei Frankfurt a. M.

Kupferbleche, Scheiben und Böden, Kupfer-Schalen.

Feuerbüchsplatten, flach und aufgebördelt.

Rund-, Quadrat-, Flach- und Façon-Kupfer.

Kupfer- und Bronze-Drähte, sowie -Selle.

Aluminium-Draht und -Selle, Bimetall-Draht.

Kupferrohre ohne Naht, Kupfer-Nieten.

Lager in den hauptsächlichsten Fabrikaten in Zürich.

Näheres daselbst Börsenstrasse 21.

Original-H-Stollen

Stets scharf! Kronentritt unmöglich!



Warnung!

Die Vorräte der H-Stollen sind bedingt durch eine ganz besondere Mangel, die nur wir verwenden. Um sich vor Schaden zu schützen, weise man daher jede Nachahmung zurück, und verlange beim Einkauf ausdrücklich unsere altbekannte

Original-H-Stollen mit der Fabrik-Marke

Vorhandig in den Eisenhandlungen.

Leonhardt & Co

Berlin-Schöneberg



bis 5000 m³
Fabrik-Oefen
anerkannt bester Konstruktion.
Gebr. Lincke, Zürich.
Seilergraben 57/59. [2106]

Adressen-Verlagsanstalt Zürich II.
liefert Adressen aller Länder u. Branchen, sowie Bezugsquellen, auf Couverts, Listen u. gum. Streifen geschrieben. Portugal. Prosp. gr. (2192)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.
Insertatenaufnahme für alle In- und Ausländischen Zeitungen.

Frey & LaRoche,

Bank- u. Effektengeschäft,
Basel. (1843)

Börsenaufträge.

Vorschüsse auf Wertpapiere.

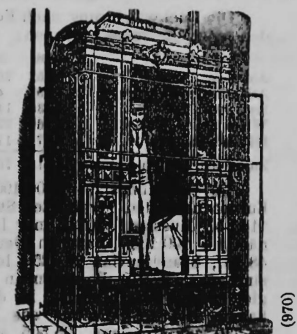
Kapitalanlagen.

Incasso von Coupons und rückzahlbaren Obligationen.

Vermögensverwaltungen.

Schweizer-Milch-Nudeln
bestes, gesundes und relativ billiges Nahrungsmittel für Familien.

C. F. Oederlin, Genf. (1848)



Aufzüge jeder Art
liefert A. Schindler, Luzern.